

# Z821B / Z823B

## Zangenstromwandler

3-348-769-21  
3/5.97

### 1 Sicherheitsvorkehrungen

Die Zangenstromwandler sind entsprechend den Sicherheitsbestimmungen IEC 414 / VDE 0410 bzw. IEC 348 / VDE 0411 gebaut und geprüft. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung gewährleisten sie die Sicherheit von Gerät und Bediener. Deren Sicherheit ist jedoch nicht garantiert, wenn die Geräte unsachgemäß bedient oder unachtsam behandelt werden.

Um den sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand zu erhalten und die gefahrlose Verwendung sicherzustellen ist es unerlässlich, daß Sie vor dem Einsatz Ihres Gerätes die Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig lesen und sie in allen Punkten befolgen.

### 2 Gebrauchshinweise

Zangenstromwandler haben einen Kern, der an einer Seite geöffnet werden kann, so daß der Primärleiter zur Messung nicht abgetrennt werden muß. Sie besitzen nur eine Sekundärwicklung, die in der Nähe des Drehpunktes der Zangenschenkel den Kern umschließt. Die Stirnflächen des Kernes, die sichtbar werden wenn die Zangenschenkel geöffnet sind, müssen immer sauber gehalten werden. Selbst kleine Schmutzteilchen können einen großen Meßfehler hervorrufen. Dasselbe gilt für verfettete oder verschmierte Stirnflächen. Alle Metallteile sind von Isolierstoff umschlossen, so daß der Wandler innerhalb des zulässigen Bereiches gefahrlos benutzt werden kann.

Der Sekundäranschluß erfolgt über fest angeschlossene Leitungen mit berührungsgeschützten Anschlußsteckern.

### 3 Instandsetzung, Austausch von Teilen und Abgleich

Beim Öffnen des Gerätes können spannungsführende Teile freigelegt werden. Vor einer Instandsetzung, einem Austausch von Teilen oder einem Abgleich muß das Gerät vom Meßkreis getrennt werden. Wenn danach eine Reparatur oder ein Abgleich am geöffneten Gerät unter Spannung unvermeidlich ist, so darf

dies nur durch eine Fachkraft geschehen, die mit den damit verbundenen Gefahren vertraut ist.

### 4 Fehler und außergewöhnliche Beanspruchungen

Wenn anzunehmen ist, daß ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Es ist anzunehmen, daß ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist,

- wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- wenn das Gerät nicht mehr arbeitet,
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen,
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

### 5 Reparatur- und Ersatzteil-Service

Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an:

GOSSEN-METRAWATT GMBH  
Service  
Thomas-Mann-Straße 16 – 20  
D-90471 Nürnberg

Telefon (09 11) 86 02 - 4 11/4 12

Telefax (09 11) 86 02 - 2 53

Diese Anschrift gilt nur für Deutschland. Im Ausland stehen Ihnen unsere jeweiligen Vertretungen oder Niederlassungen zur Verfügung.

## 6 Technische Kennwerte

Zangenstromwandler		
Typ	Z823B	Z821B
Beschreibung / Anwendung	Die Stromwandler dienen zur Erweiterung von Wechselstrommeßbereichen. In Verbindung mit Anzeige- und Registriergeräten können Wechselströme in Leitungen und Stromschienen gemessen werden, ohne daß diese unterbrochen werden müssen. Der Sekundäranschluß erfolgt über fest angeschlossene Leitungen mit berührungsgeschützten Anschlußsteckern.	
Nennstrom primär	1 ... 1000 A~ dauernd (1200 A max. 1 Std.)	1 ... 2400 A~ dauernd (3000 A 10 min Ein/ 30 min Aus)
Ausgangssignal	1 mV~ / A~	0,33 mV~ / A~
Übersetzungsverhältnis, Eingang : Ausgang	1000 : 1	3000 : 1
Genauigkeit / max. Fehler	$\pm (0,5 \% \text{ v. } V_A^* + 0,5 \text{ mV})$	$\pm (0,5 \% \text{ v. } V_A^* + 0,5 \text{ mV})$
Quellenwiderstand	1 $\Omega$	1 $\Omega$
Frequenzbereich	45 Hz ... <u>48 ... 65 Hz</u> ... 10 kHz	30 Hz ... <u>48 ... 65 Hz</u> ... 5 kHz
Maximale Betriebsspannung	660 V nach IEC 348	600 V / CAT II nach IEC 1010
Öffnung für Rundleiter bis für Schienen bis	54 mm $\varnothing$ 54 mm (Diagonale)	64 mm $\varnothing$ 5mal 5 mm x 125 mm oder 3mal 10 mm x 100 mm
Abmessungen	105 x 206 x 48 mm	145 x 333 x 49 mm
Gewicht	0,65 kg	1,8 kg
Ident-Nummer	Z823B	Z821B

\*  $V_A$  = Ausgangsspannung

Gedruckt in Deutschland · Änderungen vorbehalten

Hausanschrift:  
 Thomas-Mann-Straße 16 - 20  
 D-90471 Nürnberg  
 Telefon (09 11) 86 02-0  
 Telefax (09 11) 86 02-6 69

GOSSEN-METRAWATT GMBH  
 D-90327 Nürnberg

GOSSEN  
 METRAWATT  
 CAMILLE BAUER

